

Китайский Новый год (春节, Chūnjié) — это главный и самый продолжительный праздник в Поднебесной, дословно переводится как Праздник весны.

Его еще называют Лунным новым годом, потому что он празднует начало нового года по традиционному китайскому календарю, основанному на лунном календаре

В Китае региональные обычаи и традиции, касающиеся празднования Нового года, широко варьируются, поэтому с этим праздником связано множество мифов, легенд и традиций. Фестиваль традиционно был временем чествования божеств, а также предков.

Каждый год в китайском календаре обозначается одним из 12 зодиакальных животных и цветом по системе «Пяти стихий» («У-син»).

Мифы и легенды

Существует легенда со множествами вариациями, связанная с Китайским Новым годом. В легенде говорится о том, что в давние времена раз в год в начале фестиваля, когда нечего было есть, с гор, а по другим версиям со дна моря, приходило ужасное чудовище Няньшоу (сокр. Нянь, 饕餮, tiānshòu). Монстр приходил, чтобы пожирать скот, зерно и пищевые припасы, не брезговал он также и людьми, особенно детьми.

В некоторых вариантах легенды Нянь описывается как плосколицый лев с телом собаки и выдающимся резцами. В других вариация чудовище выглядит огромным как слон с двумя длинными рогами и множеством острых зубов.

Ну как бы то ни было монстр был страшен и не было от него спасения. Жители деревни каждый раз старались что-то придумать чтобы защититься от зла, но так ничего не придумав, каждый раз прятались от страшного существа.

Все изменилось после того как в деревне появился нищий старик с длинными седыми волосами, в лохмотьях и с посохом в руке. На него никто не обратил внимания, потому что всё было погружено в хаос. Крестьяне закрывали окна и двери своих жилищ и паковали вещи необходимые для жизни, готовясь укрыться от свирепого монстра в отдаленных горах.

Одна лишь старушка предложила страннику ночлег, накормив его. Она рассказала об ужасном чудовище Нянь и предложила нищему бежать со всеми.

Однако старик сохраняя хладнокровие и медленно поглаживал свои длинные седые волосы. Он сказал, что в знак благодарности за гостеприимство избавит селение от ненавистного Няня.

Женщина не поверила, что простой нищий и к тому же старик, сможет справиться с таким страшным и сильным чудовищем. И поняв, что ей не удастся убедить странника в серьезности

надвигающейся опасности, решила спастись вместе с остальными жителями деревни.

В полночь чудовище ворвалось в деревню, но она была пуста, лишь огонек горел из окошка одиноко стоящего домика на восточной окраине поселка.

Медленно приближаясь к дому, Нянь увидел, что все двери и окна оклеены рулонами красной бумаги, а внутри горит множество свечей. Монстру стало не по себе.

И в этот самый момент во дворе раздались громкие взрывы и зажглись фейерверки. Распахнулась входная дверь и на порог в красном халате вышел старик громко хохоча.

Зверь задрожал, завизжал и бросился сквозь темную ночь в свое логово.

На следующее утро жители деревни вернулись к своим жилищам и обнаружили, что поселок остался цел и невредим.

Тут бабушка вспомнила, что обещал ей странник. Она поведала другим селянам про нищего старика.

Желая проверить правду ли говорит старая женщина, все люди устремились к ней в дом. Там они нашли красную бумагу на дверях и окнах, свечи и остатки обгоревшего бамбука во дворе (первыми «фейерверками» стали куски молодого и еще зеленого бамбука, который взрывался, когда его бросали в костер).

Люди поняли, что женщина говорит правду и они предположили, что старик был божеством, пришедшим спасти их.

С тех пор люди в преддверии Нового года, одеваются в красные одежды, развешивают новогодние парные надписи чунлянь (традиционный набор из двух свитков на красной бумаге), а также запускают в небо несчетно количество фейерверков и взрывают множество петард.

Согласно этой истории, Китайский Новый год или Весенний фестиваль также называется «Guo Nian», что означает одолеть Нянь.

Традиционная еда

Самым большим событием любого китайского Нового года является ежегодный ужин

воссоединения, который проводится обычно в доме самого старшего члена семьи.

Ужин воссоединения традиционно бывает очень обильным, роскошным и дорогостоящим. Кто-то покупает дорогие продукты, чтобы не упасть в грязь лицом, а кто-то значимые, символические продукты, приносящие удачу.

Например, на севере Китая принято всей семьей делать цзяоцзы, или пельмени, чтобы потом всем вместе есть их около полуночи. Пельмени символизируют богатство, потому что их форма напоминает древнюю китайскую монету и внутри них скрывается удача.

Первые несколько пельменей, как дань традиции, приносят в жертву предкам, вторые – в жертву различным божествам. Старшие члены семьи возносят молитву о счастье и благополучии всей семьи в новом году.

В отличие от северного Китая на юге принято делать Няньгао — китайское печенье из клейкого риса. Такое печенье употребляется в течение всего года, но в течение Весеннего фестиваля его употребляют в наибольших количествах. Также существует такая традиция как отправлять няньгао в качестве подарков родственникам и друзьям.

Традиционно няньгао делают круглым; сверху на него наносят иероглиф со значением «процветание» или «богатство».

Считается, что его липкость похожа на клей, который удержит всю семью вместе.

Другие традиционные блюда — это лапша, фрукты, клецки, спринг-роллы и сладкие рисовые шарики Tangyuan. Каждое блюдо, подаваемое в течение Китайского Нового года, представляет собой нечто особенное. Очень тонкая и длинная пшеничная лапша долговечности длиннее обычной лапши, которую обычно жарят и подают на тарелке, или варят и подают в миске с ее бульоном. Ожидаемо, такая лапша символизирует долгую жизнь.

Плоды, которые обычно выбирают это апельсины, мандарины и помело, поскольку они круглые как монеты и «золотой» цвет, символизирующий полноту и богатство.

Китайское произношение «апельсин» 橙 (chéng), звучит так же, как и «успех» (成). Один из способов написать мандарин (橘 jú) содержит китайский иероглиф на удачу (吉 jí).

Считается, что помело приносит постоянное процветание. Помело в китайском языке (柚 yù) звучит похоже на «иметь» (有 yǒu). Клецки и спринг-роллы символизируют богатство, в то время как сладкие рисовые шарики символизируют семейную сплоченность.

Новогодний ужин включает в себя блюда из мяса (а именно, свинины и курицы) и рыбы. На большинстве ужинов воссоединения на столе присутствует большая кастрюля с горячей едой,

так как считается, что это символизирует большую и крепкую семью.

Большинство праздничных столов (особенно в южных регионах) содержат фирменные мясные блюда (например, вощенное мясо, такое как утка и китайская колбаса и морепродукты (например, омары и морские ушки), которые обычно закупаются задолго до праздников.

Обычно рыба не съедается полностью и остаток остается до утра, потому как китайская фраза «пусть каждый год будут излишки» (年年有余; niánnián yǒu yú) звучит так же, как «пусть будет рыба каждый год.»

Празднование

После ужина некоторые семьи отправляются в местные храмы за несколько часов до начала нового года, чтобы помолиться за благополучный наступающий Новый год, зажигая фимиам. Многие семьи проводят вечер дома, традиционно взрывая петарды и запуская фейерверки, чтобы отпугнуть злых духов.

Утром открываются двери в жилище приглашая удачу, такая традиция называется «открытие дверей фортуны» (开门, kāicáimén).

Считается что традиция бодрствовать всю ночь и утро, известная как shousui (守岁, бодрствовать в новогоднюю ночь), добавляет года жизни своим родителям.

На новогодние праздники принято дарить красные конверты хунбао (红包, hóngbāo). Яркие красные конверты с большими золотыми иероглифами содержат в себе некую сумму денег, обычно от пары долларов до нескольких сотен.

По обычаю, сумма денег в красных пакетах должна быть четной, поскольку нечетные числа ассоциируются с деньгами, полученными во время похорон (白: bái).

Число 8 считается удачливым (потому что звучит, как и слово «богатство»). Число шесть (六, liù) также очень удачно, поскольку оно звучит как «гладкий» (六, liú), с намеком на то, что в следующем году всё будет гладко. А вот число четыре (四) является худшим вариантом, потому что его омофоном является «смерть» (死).

Важно, чтобы купюры были совершенно новыми. Все, что касается Нового года, должно быть новым, чтобы это принесет успех и удачу.

Затем красные конверты хранятся под подушкой в течении семи ночей после Китайского Нового года.

Фейерверки

Взрывы петард и запуски фейерверков знаменуют радостное время года стали неотъемлемой частью празднования Весеннего фестиваля.

В древнем Китае, чтобы отогнать злых духов бросали в костер полые зеленые бамбуковые стебли, позже их стали заполнять порохом. В наше время продается огромное количество разнообразных петард и фейерверков. Обычно петарды завернуты красную бумагу и навешиваются сотнями на длинные нити.

Что можно делать и чего лучше избегать, чтобы наступающий год был удачным?

Китайцы верят, что «как встретишь год, так его и проведёшь», и существует множество суеверий и обычаев, которым нужно следовать в период Праздника Весны. Начиная за месяц до Нового Года и вплоть до Праздника Фонарей (15-й день лунного календаря) – в Китае верят в следующие приметы:

Считается, что нельзя делать уборку или мыть голову в первые три дня нового года, поскольку это сметёт/смоет удачу

Плач ребенка, как полагают, приносит неудачу в семью, поэтому детей стараются утихомирить

Нельзя просить деньги в долг или брать кредит

Ну и, конечно, красное нижнее белье...

Праздник Фонарей "Дэнцзе"

Как только заканчивается праздник Нового года, в ночь на 15-е число первой луны начинается другой веселый и торжественный праздник – Праздник Фонарей "Дэнцзе". Ночью, во время этого праздника, весь Китай залит огнями разноцветных фонарей. Чем искуснее сделан фонарь, тем выше престиж семьи, которая его демонстрирует.

Обычай зажигать в этот день красочные уличные фонари очень древний и связан с магией плодородия. В этот день поклонялись божественным покровителям местности и молили их о богатом урожае в новом году.

По одним данным, праздник начали отмечать еще за 180 лет до н. э. Согласно легенде, представитель династии Западная Хань по имени Вэньди был провозглашен императором именно в этот день. В честь этого он повелел везде развесить красные фонари, что переросло в традицию. Кроме того из-за широкого распространения буддизма, узнав, что у монахов существует традиция медитировать на мощи Будды 15-го числа первого месяца и в знак почтения к основателю учения зажигать фонари, император приказал в этот день вечером зажигать фонари у себя во дворце и храмах в знак уважения к Будде.

Есть и еще одна легенда об этом празднике: когда-то давно один человек случайно убил священную птичку Небесного Императора. Естественно, император пришел в ярость и приказал своему генералу сжечь всех людей в качестве наказания. Но одна из дочерей императора, наверное, та, у которой было самое доброе сердце, поспешила предупредить людей о грозящей им беде. Один из старых мудрецов предложил, чтобы каждая семья зажгла фонарик, попытавшись тем самым обмануть жестокого генерала. И эта уловка удалась. Генерал только-только собрался выполнять приказ императора, как увидел, что вся Земля покрыта морем огней. Он удивился, но радостно отрапортовал повелителю, что его задание успешно выполнено. А между тем, все люди остались живы.

В 104 году до н. э. праздник фонарей становится государственным.

В этот день едят "юаньсяо" 元宵 (или "танюань" 汤圆, что созвучно на китайском "встрече после долгой разлуки"): суп со сладкими клецками или специальные отварные "пирожные". Танюань делают в форме шариков или обычных пряников из рисовой муки со сладкой начинкой. В качестве начинки могут использоваться ягоды боярышника, финики, фасоль, кунжут, шоколад и т. д. Существует поверье, что, вместе отведав «юаньсяо», вся семья будет всегда вместе и жить счастливо.

Об юаньсяо есть одна занимательная легенда [источник информации - книга Хуан Паньпань "Китайские традиции и обычаи"].

У императора У-ди был умный министр по имени Дунфан Шо [даосский святой и бог-покровитель золотых и серебряных дел мастеров в китайской народной мифологии], который очень нравился императору. В одну зиму снег шел несколько дней подряд огромными, будто гусиные перья, хлопьями. У Дунфана Шо не было никаких дел, и он решил сходить в императорский сад, чтобы нарвать для правителя цветов сливы. Войдя в сад, он сразу увидел дворцовую служанку: одной ногой девушка стояла на краю колодца и была готова прыгнуть. Дунфан Шо испугался и закричал:

- Не прыгай! - и быстро стащил ее вниз, на землю.

Затем он в недоумении спросил:

- Ты так молода, почему ты решила покончить с жизнью?

Девушка, всхлипывая, ответила:

- Меня зовут Юаньсяо. У меня есть родители и младшая сестра. Я умею готовить ароматный и сладкий суп с рисовыми шариками, поэтому меня выбрали на службу во дворец. Я здесь уже три года, и все это время не видела родных. Когда приближается весна, я особенно скучаю по дому, но не могу быть рядом с родителями и выполнить свой долг перед ними. Это хуже смерти!

Выслушав историю несчастной, Дунфан Шо проникся горем девушки и утешил ее:

- Не печалься! Я обязательно придумаю, как тебе воссоединиться с семьей.

Прошло несколько дней. Дунфан Шо разбил на улице Чанъаня [древнее название города Сиань] палатку для гаданий. Он был уже очень известен в народе, и люди часто приходили к нему погадать. В этот день Дунфан Шо заметил одну странность: всем выпадало одинаковое предсказание - «смерть от огня шестнадцатого числа первого месяца по лунному календарю». К вечеру все горожане были в панике, собрались у палатки и наперебой выспрашивали, как отвести беду. Дунфан Шо сказал им:

- Тринадцатого числа первого месяца с небес спустится небожительница в красном одеянии. Дух огня пошлет ее с приказом сжечь город Чанъань. Я отдам вам листок с копией предсказания. Вы можете показать его императору, и пусть он ищет выход.

Затем он положил красный листок на мостовую и гордо ушел прочь. Люди подобрали листок и безотлагательно доставили в императорский дворец.

У-ди прочитал предсказание: «Чанъань в опасности. Ворота дворца будут сожжены. Огонь не утихнет пятнадцать дней. Красное пламя будет пылать в ночи». Император заволновался и сразу позвал к себе находчивого Дунфан Шо:

- Что же нам теперь делать, как предотвратить беду?

Дунфан Шо сделал вид, будто размышляет, и спустя несколько минут ответил:

- Я слышал, будто дух огня больше всего любит есть суп с рисовыми шариками. И вроде бы он даже знает, что служанка императорского дворца готовит суп лучше всех. Пятнадцатого числа прикажи Юаньсяо приготовить суп с рисовыми шариками. Пусть она пойдет впереди всех, взяв в руки дворцовый фонарь со своим именем. Зажгите у алтаря курительные свечи и отдайте приказ каждому дому в столице: сделать суп с рисовыми шариками и поклоняться странствующему по Чанъаню духу огня. Еще велите всем жителям города пятнадцатого числа вывесить фонари, по всему городу жечь петарды и запускать фейерверки. Тогда Нефритовый император подумает, что город в огне. И еще велите всем, кто находится за городом, пятнадцатого числа прийти в город любоваться фонарями, чтобы смешаться с толпой и отвести несчастье.

У-ди обрадовался и сразу приказал сделать все так, как придумал Дунфан Шо.

И вот наступило пятнадцатое число первого месяца. Город Чанъань был ярко и нарядно украшен, толпились люди, вокруг царили шум и оживление. Родители и младшая сестра дворцовой служанки Юаньсяо тоже были среди толпы. Когда они увидели большой дворцовый фонарь с иероглифами «Юаньсяо», они радостно закричали:

- Юаньсяо! Юаньсяо!

Юаньсяо слышала знакомый голос родных и быстро подбежала к ним. Так семья и воссоединилась.

После такой шумной ночи город Чанъань, конечно, остался цел и невредим. У-ди был крайне рад и отдал приказ: каждый год пятнадцатого числа первого месяца по лунному календарю готовить суп с рисовыми шариками в знак почтения духу огня, вывешивать по всему городу фонари, запускать фейерверки. Так как суп, который делала Юаньсяо, был самым вкусным, этот суп называли ее именем, а праздник пятнадцатого числа стали называть Юаньсяоцзе.

Во многих провинциях Китая день "юаньсяо" также называется днем "изгона ста болезней", каждый год женщины вешают на стену дома узелок, в который вплетены пути всех несчастий, чтобы они там, внутри узелка, блуждали и не могли выбраться наружу.

На Праздник фонарей также устраивают фольклорные представления: танец Янгэ, львиный танец и хождение на ходулях и т. д.

Танцы Янгэ имеют 200-летнюю историю и имеют свои истоки в деревнях на севере Китая, являясь традиционными народными танцами. В 90-х годах прошлого века танцы стали частью оздоровительных упражнений и развлечений местных жителей.

Танцы Янгэ, кроме наличия своеобразного стиля, могут исполняться как десятью, так и сотней исполнителей, образно изображая рассказы из истории, сказок и реальной жизни; танцы проводятся под ритм барабанного боя, с постоянной сменой положения и танцевальных движений, за что они и заслужили любовь зрителей.

Танцы Янгэ были придуманы крестьянами, занимающимися культивацией риса и пахотными работами и являются олицетворением жертвоприношений богу урожая с песнопениями и просьбами о счастье и защите от бедствий, песнями Лин (один из видов народных песен), в комбинации с китайской национальной гимнастикой Ушу, цирком, оперой и драмой из чего и развились народные песни и пляски Янгэ широко распространяемые в регионах и странах. Для различия часто определяются районы или характеристики формы. Например "барабанное Янгэ" (провинция Шаньдун), "Янгэ северной части провинции Шэньси", "местное Янгэ" (провинции Хэбэй, Пекин, Ляонин), "маньчжурское Янгэ", "ходули Янгэ" и т.д.; а также южный "цветной барабан", "цветной фонарь", "сбор чая" и "Ингэ", распространенные в провинции Гуандун и Гонконге, несмотря на разные названия, все они относятся к "Янгэ" и являются его производными.

Львиный танец исполняется как в канун нового года, так и на другие праздники. Обычно здесь лев обходит толпу зрителей и всех обмахивает гривой, защищая от напастей. В этих игрищах заметнее всего то, что китайский танец наложился на местные обрядовые пляски в звериных личинах; изредка, но бывает, что "львиными" называют игрища, где на самом деле пляшет ряженный олень или кабан. В действах Гигаку лев появляется вместе с двумя львятами; льва играют двое взрослых, а львят – двое детей. Это вступительная пляска для всего действа.

Львиный танец подразделяется на южный и северный. Южный обычно танцуют два человека, движения танца искусные и многообразные. А северный танец исполняется с большим размахом, обычно присутствует от 10 и более танцующих. В исполнении львиного танца большую роль играет музыкальное сопровождение, а также зрительское участие и поддержка. Во время исполнения танца царит радостная праздничная атмосфера.

Праздник фонарей – это еще и китайский день святого Валентина. По древнему обычаю души умерших предков в новый год спускаются на землю, чтобы отметить праздник со своими близкими. А в праздник фонарей они возвращаются обратно. Миллионы фонариков освещают им путь домой. Поэтому долг каждого китайца создать свой собственный фонарик и повесить его около своего дома, чтобы близким был виден путь возвращения. Фонарик может быть очень простым: проволока, бумага, но он должен быть ярким и красочным. И еще: он должен содержать загадку.

Второго числа второго месяца по лунному календарю в Китае отмечают традиционный праздник Чуньлунцзе («Праздник весеннего дракона»). По одной из старинных легенд, в этот день Лун-ван, Царь драконов, поднимает голову. Лун-ван управляет тучами и дождями, поэтому когда он поднимает голову, в мире идет больше дождей. Китайские дети часто поют песенку со словами:

Второго числа во второй месяц дракон поднял голову,

и повсюду разлились весенние дожди.

От раскатов грома содрогнулись небо и земля.

Сразу ясно: Лун-ван тоскует.

Об этой тоске есть трогательная история.

Во дворце Царя драконов в далеком Восточном море жили Царь драконов Лун-ван, его жена Лун-му и трое их сыновей-дракончиков. Но Лун-ван все был недоволен: ему хотелось, чтобы родилась еще и принцесса, чтобы в семье, кроме сыновей, была дочь. Богиня Си-ван-му (Хозяйка Запада; одна из наиболее почитаемых в даосском пантеоне китайских богинь. Изображалась с длинными растрепанными волосами, скрепленными заколкой, телом и лицом человека, хвостом барса и когтями тигра, сидящей на треножнике в пещере) узнала об этом и подарила Лун-му волшебное лекарство, съев которое, та вскоре забеременела. Второго числа второго месяца второго года по лунному календарю Лун-му родила беленькую пухленькую дочь.

И вот принцесса Лун-ньюй, выросла. Но ей совсем не нравилась жизнь во дворце: Лун-ньюй хотела поискать счастье в мире людей. Узнав о замыслах дочери, Лун-му стала отговаривать ее:

– Доченька, в нашем дворце есть все, что пожелаешь. Здест нет ни печали, ни забот. Разве у

нас тебе не лучше, чем в мире людей?

Но Лун-нью качала головой:

– Нет. Братья только и знают что веселиться и набивать животы. Я обязательно должна пойти в мир людей и найти такую жизнь, в которой есть настоящий смысл.

Лун-му видела, что ей не отговорить дочь, и решила помочь ей осуществить мечту. Она дала дочери парчовый мешочек и тайно вывела ее из дворца.

Всплакнув, Лун-нью простилась с матерью и взмыла ввысь. Она пролетела девяносто девять рек, преодолела девяносто девять гор и прилетела к подножию одной высокой горы. Лун-нью долго всматривалась в пейзаж на горе, но ей удалось увидеть лишь высохшие, потрескавшиеся от солнца земли и скромные увядшие посевы. В поле усердно работал один молодой человек. Лун-нью подошла к нему и спросила:

– Ты возделываешь землю в такую засуху! Неужели ты сможешь получить урожай?

Парень горько усмехнулся:

– Разве у меня есть другой выход? Как я могу не работать? – ведь я содержу свою старую мать!

Лун-нью пожалела этого человека. Из парчового мешочка, который дала ей мать, она достала несколько семян и бросила их в землю. Прошли считанные секунды, и на поле опустился сильный туман, а почти умиравшие хлебные всходы снова зазеленели. Молодой человек был поражен. Он с поклоном бросился к Лун-нью и воскликнул:

– О, богиня! На сто ли повсюду в округе – засуха! Прошу, спаси несчастных людей!

Расстроганная Лун-нью подумала: «Это очень добрый человек: он всем сердцем переживает за других. Вот кто поймет меня лучше всех». Лун-нью достала из мешочка еще несколько семян и кинула их в небо. Тут же грянул гром, засверкала молния и пошел проливной дождь. Прошли несколько минут – и небо снова прояснилось, горы зазеленели, распустились хлеба, люди впервые за долгое время заулыбались. Молодой человек взволнованно поблагодарил Лун-нью. Она смущенно покраснела и тихо произнесла:

– Не нужно меня благодарить. Я лишь надеюсь, что мы с тобой будем жить долго и счастливо.

Молодой человек привел Лун-нью к себе в дом. С того дня началась их счастливая семейная жизнь.

Лун-ван распух от ярости, когда узнал, что Лун-нью покинула дворец, и запретил Лун-му видеться с дочерью. Лун-му каждый день тосковала по ней. Каждый год второго числа второго месяца по лунному календарю, в день рождения Лун-нью, Лун-му поднимала голову и смотрела туда, куда Лун-нью улетела из дома. В такие минуты она горько плакала. Ее плач звучал громом, а слезы становились мелким дождем. И много лет спустя день, когда Лун-му впервые начала плакать по дочери, стал праздником Чуньлунцзе.

Итак, первого числа второго месяца дракон открывает глаза, второго числа поднимает голову, а третьего числа выпускает пот. Второй день второго месяца называют праздником Чуньлунцзе, а еще – Чжунхэцзе («Праздник гармонии») или Цинлунцзе («Праздник зеленого дракона»). Есть китайская поговорка: «Второго числа второго месяца дракон поднимает голову, и большие амбары заполняются доверху, а из маленьких амбаров зерно высыпается

наружу». Говорят, что когда дракон поднимает голову, его тело сильно трясется. Тогда идет сильный дождь, земля пропитывается влагой, а это значит, что весь следующий год будут прекрасные условия для земледелия и большой урожай.

В Китае есть много народных традиций, связанных с этим праздником. Для начала поговорим о еде. На севере в праздник Чуньлунцзе традиционно едят лапшу, тайянгао («солнечные пирожные»), свиные головы, воздушный рис, чунь бин, рисовые пирожки люйдагунь и т. д. А на юге в основном едят цзунцзы (блюдо из клейкого риса, завернутого в листья бамбука), рисовые лепешки цыба и другие блюда из риса. В этот день название каждого блюда должно изменяться и начинаться с иероглифа лун (дракон). Например, пельмени шуйцзяо превращаются в луньэр («уши дракона»), пирожки чуньбин называют лунлин («чешуя дракона»), лапша – лунсюй («усы дракона»), рис – лунцзы («сыновья дракона»), пельмени хуньтунь – лунъянь («глаза дракона») и так далее.

Еще есть забавная традиция – брить голову (или, как говорят в народе, «брить драконью голову»). Считается, что если побрить голову, то можно сохранить удачу. Во многих местностях, согласно другой традиции, в первый месяц по лунному календарю нельзя стричь волосы: иначе умрет брат матери. Так что перед Чуньцзе, несмотря на дела, все находят время постричься, потому что иначе придется ждать до праздника Чуньлунцзе. А вот другие традиции: например, разбрасывать пепел – чтобы привлечь дракона в дом, коптить насекомых, бить по балкам – чтобы прогнать жуков и скорпионов, не использовать иголки – они могут повредить глаза дракона и так далее.

У этого праздника есть и научное обоснование. Специалисты по фольклору говорят, что появление вышеописанных и других традиций в этот день связано с сезонами по лунному календарю. Промежуток времени до и после первого числа второго месяца называют сезоном пробуждения насекомых. Это один из двадцати четырех сезонов по лунному календарю, во время которого становится теплее. В первый день второго месяца змеи, земляные черви и другие подобные животные просыпаются после зимней спячки. Их словно будят тепло весеннего солнца и звонкие раскаты весенних гроз (вот почему этот сезон так называется (Цзинчжэ – «Пора пробуждения личинок»)). На второй день после пробуждения – второго числа второго месяца – эти животные выползают наружу. Как же они связаны с драконом? Оказывается, образ дракона – прародителя китайской нации – был придуман на основе именно змеи и земляного червя, поэтому змею также называют сяолун («маленький дракон»). Кроме того, дракон управляет дождями и является счастливым символом. Поэтому люди использовали фразу «дракон поднимает голову», чтобы описать приход весны и пробуждение всех существ.

Данный материал взят из книги "Китайские традиции и обычаи" за авторством Хуана Паньпая.

□□□ шансыцзе Праздник «двойной тройки» отмечается на 3-й день 3 лунного месяца.

На третий день третьего месяца в Китае отмечают Гуй-цзе — Праздник духов. Что китайцы делают в этот день? На востоке провинции Хубэй и на западе провинции Аньхой третьего числа третьего месяца люди готовят лепешки из полыни: нечисть не подберется к человеку близко, если он съест такую лепешку. Об этой традиции есть одна занимательная легенда.

В далекой древности между миром живых и загробным миром не было такой четкой границы,

как сейчас. После смерти человека его душа могла приходить в земной мир, а живые люди могли ходить в загробный мир и обратно – запросто, будто к родственникам в гости.

В третий день третьего месяца граница двух миров еще больше размылась. Вечером в загробном мире было очень весело. На улицах и в переулках, празднично украшенных, толпились наряженные духи. Всюду танцевали танец дракона, танец льва, ходили на ходулях, выставляли украшенные лодки. Все выглядело еще более пышно и весело, чем в праздник Чуньцзе в земном мире. И многие люди не выдержали: поддались искушению и отправились в мир духов – на гуляния и развлечения. Кто-то любовался фонарями, кто-то пил вино и слушал музыку, кто-то пользовался возможностью навестить предков.

Когда петухи возвестили рассвет, праздник закончился. Большинство живых душ усталыми, но довольными вернулись домой. Однако некоторые не сумели вовремя остановиться и забыли, что им нужно вернуться в мир живых. Рассерчав, владыка загробного мира Янь-ван оставил их в своих владениях, и на следующий день после праздника из мира живых волнами доносился горький плач. Родственники заблудших душ, запертых в мире мертвых, попросили одного монаха прочесть молитвы для их спасения. Эти священные заклинания, слившись с плачем родных, смогли вернуть лишь несколько душ тех, кто не был слишком жаден до развлечений. Но тела чересчур любивших веселье были обречены сгнить через семь дней, после которых ничто не могло их вернуть к жизни.

С тех пор третье число третьего месяца по лунному календарю стало для людей самым страшным днем – Гуйцзе, Праздником духов. Чтобы сохранить мир и покой, накануне праздника люди стремились в храм – жечь благовония и поклоняться богам, просить их о милости и спасении.

Однажды молившихся собралось очень много. Запах благовоний добрался до богини Гуаньинь, сидящей на лotosовом троне, и разбудил ее. Всемогущая Гуаньинь сразу поняла, в чем дело, и как-то раз явилась во сне одной старушке и сказала ей:

– Я – Гуаньинь. Я знаю, что в земном мире случилось горе, и пришла, чтобы спасти остальных. Я дам тебе волшебной травы. Смешай ее с мукой и сделай лепешки. Я обещаю: третьего числа третьего месяца все будут целы и невредимы.

Проснувшись, старушка обнаружила в руке пучок молодой пушистой травы. Она присмотрелась: трава эта – полынь. Взмолвленная старушка поторопилась рассказать о своем сне родным. С чувством безмерной радости вся семья поспешила в поле за полынью, чтобы нажарить из нее лепешек.

Способ, предложенный Гуаньинь, действительно оказался чудодейственным: все, кто съел лепешки из полыни третьего числа третьего месяца, мирно и спокойно провели праздник. Счастливая весть об удивительных лепешках быстро разнеслась повсюду, и накануне следующего Праздника духов во всех полях страны можно было увидеть множество девушек и женщин, собирающих полынь.

Древняя традиция готовить лепешки из полыни третьего числа третьего месяца до сих пор сохранилась во многих местностях на юге Китая. Конечно, благодаря распространению научных знаний люди уже не верят в то, что, съев лепешку из полыни, можно отогнать нечистую силу и несчастья. И постепенно полынные лепешки превратились просто в колоритное вкусное блюдо.

Как в древности отмечали Праздник духов

На самом деле третье число третьего месяца – это старинный традиционный китайский праздник Шансыцзе. Древние китайцы использовали особую систему циклического летоисчисления, которая называется тяньгань дичжи («небесные стволы и земные ветви»). В небесном зодиакальном цикле «небесные стволы» (тяньгань) есть десять знаков: цзя (甲), и (乙), бин (丙), дин (丁), у (戊), цзи (己), гэн (庚), синь (辛), жэнь (壬), гуй (癸). В земном зодиакальном цикле «земные ветви» (дичжи) – двенадцать знаков: цзы (子), чоу (丑), инь (寅), мао (卯), чэнь (辰), сы (巳), у (午), вэй (未), шэнь (申), ю (酉), суй (戌), хай (亥). Знаки небесного и земного циклов поочередно сочетаются друг с другом, создавая таким образом шестьдесят разных комбинаций, используемых для ведения календаря. День Шансы (甲子) – это первый день в третьем месяце, для обозначения которого используется знак сы (巳). Поэтому этот день и называют Шансы («верхний сы») или Юаньсы («первый сы»). В те времена для праздника Шансыцзе еще не существовало определенной даты: как правило, праздник приходился на первые числа третьего месяца. Он стал известен уже в период Весен и Осеней.

В древности многие традиции были связаны с этим праздником. Изначально это был шаманский праздник, и главным было поклонение Гао-мэй (или Цзяо-мэй), богине бракосочетания. В этот день люди, поклоняясь Гао-мэй, просили ниспослания потомства и избавления от несчастий, поэтому праздник Шансыцзе также можно называть праздником мольбы о семье и о детях. На берегах Янцзы и Хуайхэ и в районе Цзяннань третье число третьего месяца стали называть Праздником духов.

По легенде, вечером появилось множество духов, и все люди прятались в своих домах, используя хлопушки в каждой комнате, чтобы отпугнуть нечисть.

На праздник Шансыцзе были распространены три традиционных развлечения: пускать по воде вареные яйца, финики и чашу с вином. К кому подплывало яйцо, тот его и съедал. Эта традиция – самая старинная, финики и чашу с вином стали пускать уже позже. Образованные, утонченные люди особенно любили пускать по воде чаши с вином. Великий каллиграф Ван Сичжи ярко описал эту традицию в «Ланьтин цзи сю» («Стихотворения, сочиненные в Павильоне орхидей»).

Позднее третьего числа третьего месяца, кроме поклонений богам, стали также устраивать игры на берегу рек. Парни и девушки ходили на свидания, сажали ивовые деревья, любовались цветами. В этот день молодежь выезжала за город на прогулки и пикники, и поэтому праздник часто называют китайским Днем влюбленных или Праздником девушек. В древних стихотворениях часто встречаются его описания. Например, в эпоху Тан гений поэзии Ду Фо писал: «Третьего числа третьего месяца обновляется погода, а на берега [рек] у Чанъа-ня выходит множество красавиц». А Оуян Сю (государственный деятель, историограф, эссеист и поэт эпохи династии Сун, редактор хроники «Исторические записки о пяти династиях» и

одного из важнейших трудов китайской историографии «Новая история династии Тан»)] писал такие стихи: «В ясный день Шансы и в день Цинмин на озере Сиху царит веселье. Чья это повозка рвется вперед? Колесница в золотых цветах, с красными колесами несется сквозь ивовую рощу. Путники рука об руку возвращаются домой; и пьяные, и трезвые – все шумно окликают друг друга. Дорога вьется по насыпи до самой городской стены, и всюду распускаются цветы».

Данный материал взят из книги "Китайские традиции и обычаи" за авторством Хуана Паньпая.

Праздник драконьих (драконовых) лодок, (Дуань-у / Дуань-у / Праздник двойной пятерки)

Праздник драконьих (драконовых) лодок – один из главных праздников Китая. Празднование приходится на пятый день пятого месяца традиционного лунного календаря, поэтому он также известен как Праздник двойной пятерки.

Двойная пятерка восхваляет патриотизм поэта и государственного деятеля эпохи Воюющих царств, Цюй Юаня (или, по менее распространенной версии, У Цзысю). Узнав о том, что столица государства Чу занята войсками неприятеля, он не смог смириться с поражением и бросился в воду реки Милуо.

Местные жители восприняли новость о его гибели с необычайной скорбью. Они пустились на поиски тела поэта на лодках, производя много шума и бросая в реку рис, чтобы отпугнуть рыб от его тела.

Чтобы умиловить духа Дракона, рыбаки начали выливать в реку Милуо вино, а чтобы Дракон не съел рис, его стали заворачивать в тростниковые листья. Так появилось традиционное для праздника лакомство – клейкий рис цзунцзы.

В Китае этот день в целом знаменует собой наступление летней жары и, соответственно, опасность распространения сопряженных с нею летних заболеваний. Поэтому народной доминантой праздника стало "отведение зла", воплотившееся в местных традициях использования оберегов из полыни и аира, картинок с изображением Чжун Куя и прочих. Традиционно в этот день особое внимание отводилось детям: им делались ожерелья и браслеты из разноцветных нитей, красивые вышитые сумки; на лбу малыша родители рисовали китайский иероглиф 卐 (ван); для "самообороны от напастей" детей учили делать луки и стрелы.

Наиболее распространенное в этот день обрядово-развлекательное действо — состязание в гребле на лодках, изображающих драконов.

Размеры лодок различаются в разных регионах Китая, как правило, речь идет о лодках в 20-35 метров в длину, с 30-60 гребцами на борту. Так же, как и во времена Цюй Юаня, гребля сопровождается шумом и боем барабанов. Считается, что так команду победителей будет ждать большая удача весь следующий год.

В некоторых уездах и деревнях Поднебесной при украшении лодок еще соблюдают особый ритуал: в последнюю очередь на лодку помещают драконьи глаза. В древние времена существовало поверье о том, что как только у дракона появятся глаза, он оживет.

Из народных примет:

- 1) ребенок, родившийся в этот день, принесет беду своим родителям.
- 2) дома на севере Китая украшают разноцветными бумажными "тыквами". Считается, что это также поможет привлечь в дом удачу.

□□□ – фестиваль [голодного] призрака (отмечается 15-го числа 7-го лунного месяца, в южных районах 14-го) / Чжунъюань Цзе / Гуи Цзе или Фестиваль Юлань – традиционный буддийский и даосский фестиваль.

В китайской культуре седьмой месяц в целом считается Месяцем Призраков, в котором призраки и духи, в том числе и умершие предки, выходят из подземного царства. Полагают, что в отличие от весеннего Фестиваля Цинмин, когда живые потомки отдают дань уважения своим умершим предкам, во время Фестиваля Призраков умершие сами посещают живых.

Согласно легенде, его возникновение связывают с историей об одной злой женщине, у которой был сын, решивший посвятить свою жизнь служению богу. Тогда она захотела отомстить монахам в храме и подложила в еду для пожертвований мясо. Это считалось грехом, и за свой поступок она попала в ад. Сын проявил сострадание к матери и принес ей еды к воротам ада, чтобы утолить ее голод. Однако избавить мать от голода ему не удалось, так как пища превратилась в огонь. Юноша попросил милости у богов, и они разрешили всем грешным душам на один месяц покидать ад, чтобы поесть земной пищи.

По этой причине седьмой лунный месяц считается "несчастливым" для любых начинаний и перемен, (например, переезд или свадьба).

В течение всего месяца следует соблюдать ряд правил, чтобы не навлечь на себя несчастье, (и не позволить призракам забрать вас с собой):

- не стоит выходить на улицу ночью, ибо во мраке могут скрываться духи;
- нельзя носить обувь на каблуке или высокой платформе, потому что духи могут решить, что вы парите над землей, а не ступаете по ней, и примут вас за "своего";
- нельзя угощаться подношениями для призраков и, тем более, воровать;
- нельзя произносить свое имя, ведь духи могут его услышать и запомнить, а не стоит привлекать их внимание;
- не ложитесь спать поздно;
- не стоит купаться, да и вообще желательно держаться подальше от водоемов, потому что духи могут утащить вас на дно;
- не вздумайте оглядываться, если кто-то окликнул вас или вам показалось, что некто следует за вами по пятам, особенно в сумерках или ночью;
- нельзя втыкать палочки в еду, потому что духи могут принять их за свечу, и решить, что вы желаете разделить с ними трапезу, ведь тарелка по форме похожа на ритуальную курильницу с благовониями, которые зажигают на время фестиваля;
- не гуляйте в одиночку;
- не поднимайте валяющиеся на дороге деньги;
- снимите висящие в доме "колокольчики": музыка ветра привлекает духов, и, увы, не только добрых;
- не носите вещи тёмно-зелёного или чёрного цвета. Белый цвет также не подойдёт для месяца голодных духов, поскольку это цвет погребальной одежды и траура в Китае, особенно это касается обуви.

А вот красного цвета духи остерегаются, ведь это цвет крови. Считается, что люди, умершие в красной одежде, обращаются в особо свирепых и кровожадных призраков.

Также духи не любят жёлтый.

На случай, если вам довелось наткнуться на "голодного призрака", (ну а вдруг), также существует ряд правил.

Это, своего рода, загробный этикет:

- не стоит кричать, вы можете разозлить духа или привлечь внимание других представителей загробного царства;
- не убегайте, иначе он оскорбится;
- не закрывайте глаза, иначе вас примут за "своего";
- не задерживайте дыхание (по той же причине);
- также запрещено падать в обморок, но тут уж как повезёт.

На пятнадцатый день врата между двумя мирами открываются, и верующие совершают ритуалы, чтобы прекратить страдания умерших. Мероприятия в течение месяца включают в себя ритуальные преподношения пищи, сжигание ладана и жгучей бумаги, папье-маше материальных предметов, таких как одежда, золото и другие вещи для духов предков. Готовятся разнообразные вегетарианские блюда, столы накрываются с пустыми местами для каждого из умерших в семье, как если бы они все еще были живы.

Мероприятия включают в себя выпуск миниатюрных бумажных лодок и фонарей на воду - это указание направления заблудившимся призракам и духам предков.

Фестиваль проводится в течение седьмого месяца китайского календаря. Он совпадает по времени празднования с полнолунием, началом нового сезона, сбором урожая. В течение этого месяца врата ада открываются, и призраки могут бродить по земле, где они ищут еды и развлечений. Считается, что эти призраки являются предками тех, кто забыл воздать им должное после их смерти или тех, кого похоронили без соблюдения религиозных обычаев. У них длинные тонкие шеи, потому что их не накормила семья, или в качестве наказания, чтобы они не могли глотать пищу. Члены семьи молятся своим умершим родственникам, предлагают им еду и питье и сжигают бумагу joss (китайский амулет). Считается, что бумажные предметы Joss имеют ценность в загробной жизни, они могут иметь форму различных материальных предметов: люди сжигают бумажные дома, автомобили и телевизоры, чтобы угодить призракам. Семьи также воздают должное другим неизвестным странствующим призракам, чтобы эти бездомные души не вторгались в их жизнь и не приносили несчастья. Большой праздник проводится для призраков в четырнадцатый день седьмого месяца, когда люди приносят пищу и помещают её на стол для приношений, чтобы угодить призракам и отвлечь неудачу.

Буддисты и даосисты проводят церемонии, чтобы освободить призраков от страданий, монахи и

священники бросают рис или другие мелкие продукты в воздух во всех направлениях, чтобы разделить их с призраками. Вечером перед входной дверью дома зажигают благовония.

Во время фестиваля некоторые магазины закрыты, так как они хотят оставить улицы свободными для призраков. Посреди каждой улицы стоит жертвенник ладана со свежими фруктами и дарами, возложенными на нем. Через 14 дней после фестиваля (дабы убедиться, что все голодные призраки вернулись в ад) люди вылавливают из воды фонари и выставляют их перед входом в свои дома.

中秋节 (Чжунцзюцзе) Праздник середины осени (15-го числа 8-го месяца по китайскому лунному календарю); Праздник Луны; праздник Лунного пряника отмечается в те дни, когда растущая луна достигает максимума. Лунный пряник же (юэбин) – самое традиционное блюдо этого праздника.

Праздник Середины Осени – второй по значимости в Китае после Китайского Нового Года. Изначально Чжунцзюцзе был праздником урожая: именно в этот период подходила к концу уборочная страда, наступало самое сытое время, и можно было хорошенько отдохнуть. Сейчас Праздник Луны означает воссоединение семьи и гармонию. Дата праздника совпадает с полнолунием, а потому в Китае для многих полная луна является символом единства семьи, гармонии и счастья. В 2008 году Чжунцзюцзе признали официальным государственным праздником и объявили в его выходным днем.

Как празднуют в Китае

Вечером китайцы собираются всей семьёй в доме старшего поколения. Они ужинают и общаются тремя поколениями. На столе обязательно присутствуют блюда из утки, овоща таро и другие традиционные блюда в зависимости от региона.

После обеда семья приносит подношения луне, чтобы она принесла им удачу. Это могут быть лунные пряники или фрукты. Если погода позволяет, многие семьи выходят на улицу или идут в парк, едят лунный пряник юэбин и любуются ярким светом полной луны.

Ещё в Праздник Луны принято запускать в небо фонари и разгадывать загадки и шарады. В Праздник Середины Осени в Гонконге и Цзыгуне (провинция Сычуань) проводятся грандиозные шоу фонарей. В последние годы в Гуйлине также стали популярны фестивали фонарей.

Легенды и история возникновения

Зачатки культа Луны в Китае появились ещё в 3 тысячелетии до н.э. В период правления Шан (1600-1046 г. до н.э.) культ сформировался в обычай высших слоёв населения. И только к династии Северная Сун (960-1127) этот обычай стал национальным.

Как любое национальное событие в Китае, праздник Лунного пряника имеет связанные с ним предания.

Первый миф — это грустная история двух влюблённых: сказание о муже Хоу И и его супруге красавице Чан Э (Чанъэ).

Если верить мифу, в небе светило множество солнц. Их лучи были настолько яркие и горячие, что они сжигали все плодородные земли и приносили голод, страдания и бедствия.

Благородный муж Хоу И, вооружившись луком, подбил 9 солнц. На небе остался только один источник света. Для простых людей Хоу И стал народным героем, а Небесная Императрица подарила ему эликсир бессмертия. Но при одном условии: если Хоу И примет подарок, он должен будет жить на небесах, как Бог.

Герой слишком сильно любил свою Чан (Чанъэ), потому не хотел принимать дар. Он велел жене спрятать зелье, а сам пошёл охотиться в леса.

Пока мужа не было дома, его последователь Фэн Мэн не устоял перед соблазном и решил во что бы то ни стало заполучить эликсир бессмертия для себя. Он пришёл в его дом и начал угрожать Чан Э (Чанъэ). Но молодая женщина не смела послушаться мужа и позволить, чтобы бессмертие получил недостойный человек. Поэтому, Чан Э (Чанъэ) выпила зелье сама.

Бедная девушка сразу же попала на небеса, став божеством Луны. Когда Хоу И вернулся домой, он понял, что произошло. Его печали не было конца.

Сохраняя любовь, ночь за ночью, охотник направлял свой взор на Луну, желая увидеть и позвать возлюбленную. В 15 день 8 месяца лунный свет стал очень ярким, и Хоу И показалось, будто он увидел девушку в проблеске ночных лучей.

Тогда муж велел слугам построить алтарь, где он бы мог поклоняться любимой жене. Вскоре об этом узнали другие жители деревни, а затем и весь Китай. Люди начали превозносить Чан Э (Чанъэ), прося её милости и покровительства.

Вторая легенда рассказывает про обычного пастуха, жившего множество веков назад. Пастух не имел своих земли и хозяйства, потому работал на кулака. Он получал мало денег за свой труд. Чтобы выжить, ему приходилось работать дни напролёт. За два десятилетия пастух не смог накопить состояние и завести семью.

В 15 день 8 месяца мужчина захворал и не вышел работать в поле. За это жадный хозяин прогнал его на улицу.

У пастуха не было того, кто бы мог ему помочь. Отчаявшись, мужчина лёг под ветвями большого дерева и печально взглянул на небо. В эту ночь Луна была по-необычному ярка,

велика и красива.

Пастух поднял руку, как бы касаясь кончика ночного светила. Как вдруг, на землю опустился луч света и по нему к пастуху пришла девушка. Гостья была лунной богиней.

Пастух поведал девушке о своём горе. Она успокоила мужчину, затем сделала волшебный взмах широким рукавом своего прекрасного платья. По велению её руки сперва выросла небольшая избушка, затем засеянное поле, потом амбар, тележка и коса.

Обрадованный крестьянин поблагодарил божество и стал жить в подаренном доме. Больше он не работал на жадного хозяина, а возделывал собственный урожай.

Праздничная еда

Главным угощением стола китайского Праздника середины осени является юэбин или лунный пряник 月餅 (月 – луна, 餅 – пряник, лепёшка).

Это традиционное сладкое угощение, которое выпекают или готовят на пару. Лунный пряник обязательно содержит начинку: она бывает ореховой, тыквенной и даже из семян лотоса. Традиционно, китайский лунный пряник подаётся с чаем.

Основной ингредиент лунных пряников – это яичный или утиный желток, а готовится это лакомство с различными начинками. В число самых распространённых начинок входят: бобовая паста, семена лотоса, фрукты и даже мясо.

Пряники, как правило, делают круглыми, что символизирует полную луну. Узоры и надписи на пряниках являются символами благополучия и счастья, причём они могут различаться в зависимости от города или провинции. Подарочные коробки для лунных пряников обычно не уступают по красоте самим сдобным изделиям.

Большинство лунных пряников сладкие на вкус, но не все. Бывают и солёные, и острые. Ежегодно пекари стараются разнообразить существующий ассортимент и придумывают новые варианты. Пряники с такими экзотическими начинками, как самбал (соус из красного перца), дуриана, солёных утиных яиц и золотых хлопьев зачастую стоят дороже обычных.

中秋节 (Чунцзюцзе) - праздник двойной девятки. Отмечается 9 числа 9 лунного месяца.

Его истоки уходят в глубь истории. Официально девятое число девятого месяца получило статус национального праздника в период династии Тан (618-907 гг.), однако традиции, связанные с этим фестивалем, стали зарождаться несколько раньше, еще с периода Троецарствия (220-280 гг.).

Сакральный смысл

Праздник Двойной Девятки имеет и другое название, которое можно перевести как «Праздник Двойного Солнца» 重阳 (кит. упр. 重阳, пиньинь: chóngyángjié). Это связано с тем, что число девять в китайской нумерологии причисляется к числам Ян (кит. упр. 阳). А иероглиф Ян, кроме своей метафизической составляющей, также имеет значение «Солнце».

Само число девять наполнено сакральным смыслом в китайской культуре. Оно связано с императорской властью, а также занимает особое место в учении даосизма. Кроме того, число девять ассоциируется с вечностью. Это объясняется тем, что «девять» (кит. упр. 九) на китайском языке произносится также, как иероглиф «久» (jiǔ), означающий «долгий, вечный, постоянный». Именно с этой омофонией, связано то, что даты, где присутствует девятка, считаются самыми благоприятными для заключения браков. А молодые люди дарят своим возлюбленным букеты, в которых количество цветов кратно девяти, тем самым выражая надежду на вечный союз.

В связи с этим совсем не удивительно, что девятое число девятого месяца по лунному календарю считается в Поднебесной особым праздничным днем.

Легенда

В основе каждого китайского праздника лежит легенда, объясняющая его происхождение. Одна из легенд, повествующая о появлении праздника Двойной Девятки, уносит нас в период династии Восточная Хань (25-220 гг. н.э.).

Согласно народным сказаниям, в то время у реки Жухэ (кит. упр. 淮河), одного из притоков Хуанхэ, жил демон, который насылал страшные болезни на местных жителей. Однажды демон унес жизни родителей молодого юноши по имени Хэнцзин (кит. упр. 恒津), который после страшной трагедии решил положить конец этим несчастьям. Он покинул свою деревню и отправился странствовать в надежде найти Мастеров и узнать секрет, который помог бы ему одолеть демона. Прodelав долгий путь, юноша узнал, что на Востоке есть древняя гора, где живет великий святой, обладающий магической силой. Именно туда и отправился герой легенды за поиском ответа.

Когда Хэнцзин наконец добрался до своей цели, Мастер был поражен духовной стойкостью юноши и потому позволил ему остаться подле себя. Святой обучил его искусству укрощения демонов, а также даровал меч, одолевающий злых духов.

В 9-ый день 9-ого месяца, в день появления в деревне демона, Мастер велел своему ученику отправляться домой и помочь людям. В дорогу он вручил Хэнцзину сверток с листьями кизила и кувшин с вином из лепестков хризантем. Утром 9-ого числа Хэнцзин вернулся в деревню и по наставлению Учителя велел всем жителям взобраться на ближайшую гору, а затем каждому вручил листок кизила и пиалу с вином.

Когда демон стал приближаться к горе, то запах кизила и вина заставил его остановиться. В

этот момент Хэнцзин спустился с горы и в нелегкой схватке победил демона, вонзив в него дарованный Мастером меч. С тех пор поход в горы 9-ого числа 9-ого месяца стал символизировать защиту и спасение от эпидемий и страшных болезней.

В современном Китае восхождение на гору по-прежнему является главной традицией праздника Двойной Девятки. Кроме защиты от несчастий, традиция походов в горы несет ещё одно пожелание, а именно подъем на новый уровень в жизни, постепенного непрерывного развития, обычно именно по карьерной лестнице (кит. упр. 步步高).

Символ праздника Двойной Девятки

Праздник Двойной Девятки пропитан ароматом осени, когда природа начинает погружаться в сон и царит умиротворяющее, спокойное настроение. Это время цветения хризантем. В китайской культуре хризантема пользуется особым уважением и относится к четырем «Благородным растениям» (кит. упр. 四君子), которые являются метафорой возвышенных нравственных качеств цзюньцзы или благородного мужа. Хризантемы расцветают в холодную пору, когда большинство цветов уже увядает, а потому символизируют силу духа и стойкость. Хризантема — это также олицетворение спокойной безмятежной красоты, которая уже мудра и не нуждается в признании и блеске.

Любование хризантемами и распитие вина из лепестков хризантем (или чая из хризантем) — это одна из самых главных традиций праздника Двойной Девятки.

Считается, что начало этой традиции положил известный китайский поэт Тао Юаньмин (365-427 гг. Эпоха Восточной Цзинь), который особенно любил хризантемы и стал одним из родоначальников поэзии вина. В последующие эпохи традиция любования хризантемами была уже столь популярна, что девятый месяц лунного календаря стали называть «месяцем хризантем» (кит. упр. 菊月).

Стоит отметить, что нам хорошо известна еще одна дальневосточная страна, а именно Япония, в которой хризантема является таким же почитаемым цветком и более того национальным символом.

Оберег от несчастий

Неотъемлемым атрибутом праздника Двойной Девятки — является растение кизил.

Уже со времен династии Тан существовала традиция прикреплять веточку кизила к одежде или украшать ей волосы. Иногда из них делали саше и носили при себе. Считалось, что это может уберечь от беды. В наше время эта традиция ещё живет, но зачастую никто не делает обереги своими руками, а готовые «ароматные мешочки» из кизила (кит. упр. 香包, пиньинь: zhūyú xiāngbāo) можно найти на всем известном Taobao.

«Цветочное» лакомство

Главное угощение в этот праздник — это пирожные под названием «Чун ян гао» (кит. упр. 春花糕). Они представляют собой многослойные пирожные из рисовой муки с начинкой из бобовой пасты, готовятся на пару. Обычно их украшают изюмом и китайскими финиками, из-за чего можно встретить ещё одно название — «цветочный бисквит» (кит. упр. 花糕).

Другими популярными лакомствами в Китае являются лунный пряник, который готовят на Праздник середины осени, а также танъюань.

День пожилых людей

В наше время праздник приобрел и несколько иное наполнение. В 1989 году 9-ое число 9-ого месяца было официально объявлено днем пожилых людей (кит. упр. 重阳节). И это тоже не случайно, не зря двойная девятка — это символ долголетия и поддержания здоровья. В этот день для пожилых людей организуются походы на природу и различные оздоровительные мероприятия на свежем воздухе.

Ниже представлены даты, на которые выпадает праздник Двойной Девятки с 2022 по 2025 год.

2022 год — 4 октября

2023 год — 23 октября

2024 год — 11 октября

2025 год — 29 октября

祭灶 жертвоприношение богу кухни и очага (23 число 12 месяца по лунному календарю) – это традиционный обычай китайцев, имеющий большую влияние и широкое хождение. В старину практически в каждом доме на кухне находился алтарь Бога Очага.

Люди называли это почитаемое божество "Бодхисатва Сымин" или "Бог Очага Сымин", большая ниша для него находилась на северной или восточной стороне кухни, в центре поклонялись его статуэтке.

На некоторых изображениях был один лишь Сымин, на других были двое – мужчина и женщина, которую называли "Бабушкой Очага".

По легенде, за семь дней до Нового года по лунному календарю покровитель семьи и бог домашнего очага Цзаован восходил на небеса. На приеме у Нефритового императора он должен был рассказать о том, как члены семьи прожили уходящий год.

От того, решит Цзаован похвалить или же, наоборот, наказать их, зависит и удача семьи в следующем году. Поэтому в день "Сяонянь" принято есть специальные карамельные сладости и подносить их Богу очага. Люди надеются, что после того, как Цзаован съест сладости, из его уст будут литься только сладкие речи и ничего плохого о семье он рассказать не сможет.

Такую особую карамель со злаками называют "гуаньдунтан". Она обычно готовится из ростков пшеницы и чумизы.

После этого наступает период примерно в неделю, когда китайцы живут без бога домашнего очага. В этот период они проводят генеральную уборку в доме и покупают украшения к (Большому) Новому году. Кроме украшений они покупают также новое изображение бога домашнего очага и поставят его на место при наступлении Первого лунного числа Первого лунного месяца. Таким образом, будет считаться, что Бог домашнего очага вернулся с неба, Небесный император остался доволен его отчетом и послал на землю новогоднее счастье для каждой отдельно взятой семьи.

После проводов Цзао-вана и до его возвращения наступает "смутное" время, когда он не может наблюдать за людьми, поэтому в эти дни происходит много свадеб между теми, кому традиционно не следовало бы жениться. И по сей день во многих деревнях в конце года происходит большое количество свадеб.

Некоторые любимые китайцами деликатесы по празднику Сяонянь:

● "Цветочный хлеб" (花糕)

Паровые хлебцы, которые называются "цветочными", начинают готовить с 23 числа 12 месяца по лунному календарю. Существует две разновидности "цветочного хлеба": один для жертвоприношений, другой используется в качестве гостинцев. В хлебцы для жертвоприношения богу очагу обычно добавляют финики. Китайцы говорят: "Все соседи приходят помогать, когда в доме готовят цветочный хлеб-хуамо". Женщины вручную лепят красивые фигурки, которые, бываю, выполнены очень искусно.

● Сахар бога очага(糖)

Сахар бога очага— сорт кускового клейкого солодового сахара. Сахар очага вытянутый в полоски называют "гуаньдунским сахаром" (糖), а в овальной форме — "тангуа" (糖). Зимой тангуа держат на улице, чтобы он сохранял твердость, в помещении этот сахар размягчается. На вкус — сладкий. Гуаньдунский сахар очень твердый, его рубят ножом, чтобы есть. На вкус — кисловатый.

● Танхулу (糖葫芦)

Танхулу (糖葫芦) означает "засахаренные фрукты на палочке". Это традиционное зимнее лакомство в Китае и неотъемлемый атрибут китайского Нового года, в частности и малого Нового года по лунному календарю.

Зимой в Пекине эти "сладкие шашлыки" продают везде. Они являются любимым лакомством, как детей, так и взрослых.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/19909/2403235>